

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

Románia és a jövő háboru

cimen Branisteanu az Adeverul legújabb számában érdekes cikket írt és abban foglalkozik azokkal a lehetőségekkel, melyek Romániát egy esetleges jövődő háboruban érthetik. A spanyol polgárháborúról senki sem tudja, hogy meddig fog tartani, azzal azonban mindenki tisztában van, hogy a benemavatkozási nyilatkozatok ellenére is a véres harc teljes likvidálásáig Európa békéje kardelen táncol. A spanyolországi események az európai nemzeteket is két táborra szakították és ez az antagonizmus megmarad azután is, ha a spanyol harcok már véget értek — bárki legyen is a győző. Európában ettől függetlenül súlyos események előestéjén vagyunk. Németország bevezette a két éves katonai szolgálatot és ez érthető izgalmat keltett bizonyos országokban.

A francia jobboldal a német katonai hatalom erősödéséből azt a következtetést vonja le, hogy a diplomácia kerüljön minden erőes lépést. Nálunk a diktatúra szomszjas reakció ugylátszik jószemmel nézné külpolitikánk revízióját úgy, hogy Németország felé keressük a közeledést. Ugy tűnik, mint ha a francia és a mi jobboldali politikánk között valami kapcsolat lenne. És ennek alámasztására sokszor egészen különös indokokat hoznak fel. Azon nyilvánvaló tényvel szemben, hogy mindinkább kialakul a német-olasz-osztrák-magyar-bolgár revizionista front, azt mondják, mi keresnivalónk van nekünk Németországgal? Azt is mondják, ha Németország Románia megsemmisítését tűzné ki célul, akkor egyben megtagadná azokat az elveket is, amelyek alapján Ausztria csatlakozását követeli. Ezek az érvek azonban nem komolyak. Nekünk nyilvánvalóan semmi közösségünk nincsen Németországgal. Németországnak azonban annál inkább velünk. A németek hangoztatják, hogy kelet felé kell terjeszkedniök. Ebben a tekintetben nem is lehet semmi kétség. Hitler élete és minden politikai tevékenysége megerősíti ezt a tételt. Katonai akció azonban el sem képzelhető keleti irányban, bármilyen erősek lennének is a németek és bármilyen gyengék lennének is az oroszok, a román petróleum nélkül. És itt adódik Románia részére a nagy dilemma.

Ha Németországnak boesátja rendelkezésre a petróleumot, Oroszország intervenciója el nem marad. Az orosz katonai erő pedig igen hatalmas. Ha pedig megtagadja Németországtól, vajjon ez a bolgárokkal és magyarokkal szövetségben, lemond-e róla? Még ha akarná is ezt, nem tehetné. Az ideális az lenne, hogy Románia őrizze meg semlegességét. Romániának nincsen semmi területi kívánsága. Eppen úgy, mint Franciaország teljesen ki van elégítve. Franciaországhoz és Angliához hasonlóan nem akar mást, mint a békét. És ha akarata ellenére mégis kitörne a háború? A legoptimistább pacifisták sem kételkednek benne, hogy ezzel a lehetőséggel számolni kell. És számolni kell a tényekkel is. Közvetlen szomszédságunkban van Oroszország. Ez olyan történelmi sorsszerűség, mint az, hogy nyugaton és délen olyan államok vannak szomszédságunkban, melyek minden kombinációt szívesen látnak és csatlakoznak is ahhoz, ha velünk szemben ellenes. Mindebből következik, hogy fel kell készülnünk nemzeti területünk védelmére.

Következik azonban az is, hogy minden körülmények között tartsunk azokkal az államokkal, melyek a békét akarják. Ezek között első sorban Angliát találjuk, amelyről Hitler is tudja és elismeri, hogy tőle függ a jövődő háboru sorsa. Felvetődik a kérdés, vajjon meg lehet-e védeni a békét? Erre nehéz ma felelni. A fegyverkezés tempója rendkívül meggondolkoztató. Minél gyengébb egy állam pénzügyi tekintetben, annál gyorsabban merül ki a fegyverkezési versenyben. Ez az eset áll fenn Németország-

nál. Schacht franciaországi utja nem egyéb, mint kölcsön utáni érdeklődés. Ugyanez a cél vezet Angliába is. De lehetséges-e, hogy Anglia, vagy Franciaország, vagy bármely pacifista állam, pénzt adjon olyan országnak, mely nyilvánvalóan a háborut készíti elő? A probléma azonban másként fest. A fegyverkezésnek csak két kifejlése lehetséges: vagy háboru, vagy lefegyverzés. Másiként az a pénzügyi megerősítés, amelyet minden államnak tennie kell, hogy a fegyverrendelések költségeit fedezhesse, zsákut-

cába vezet, ahol a lehető legnagyobb mérvű fegyverkezés felhasználása maga után vonja a lehető legnagyobb sikert a háboruban és eldönti ennek sorsát. Ezen a válaszon áll Európa. A békeszerető nagyhatalmak pénzügyi erejükkel és mérhetetlen vagyonukkal egyedül képesek arra, hogy a háboru kitérését megakadályozzák, még pedig a leszereléssel. Rövidesen kiderül, hogy igénybe veszik-e egyáltalán és miként, ezeket az eszközöket. Így látja a helyzetet egy baloldali publicista.

A bukott külügyminiszter szorosabb kapcsolatot keres a nemzeti parasztpárttal

A belpolitika nyári szünetének nagy eseménye a váratlan kormányválság volt, amelynek hullámai és izgalmai még mindig nem csendesedtek el. Különösen nemzetközi vonatkozásban is nagy fel-tűnést keltett Titulescunak kimaradása az új kormányból. Tatarescu miniszterelnök különben az új kormány esküitétele után igyekezett megvilágítani azokat az okokat, amelyek arra kényszerítették, hogy lemondjon Titulescu további értékes munkásságáról. Tatarescu nyilatkozott a sajtó képviselői előtt és kijelentette, hogy az új kormány úgy bel-, mint külpolitikai tekintetben azon program szellemében kíván működni, amelynek alapján három év előtt megbízást kapott a kormányalakításra.

Az új kormány kinevezése által elért egységtöbblet biztosítja a kormány cselekvési összhangjának maximumát a kormányzat minden megnyilvánulásában. Az új kormány első sorban is a belső rendet kívánja fentartani.

Az összes társadalmi osztályok körében béke van és mégis az utóbbi időben a mesterséges zavar hulláma az erőszakosság állandó rendszerét kívánta meghonosítani. Ezt a hullámot le kell csendesíteni és az új kormány le is csendesíti. Az összes politikai szervezetek a törvények keretében kifejthetik működésüket, de a rend megbontására irányuló minden kísérletet az új kormány letör. Ezért lefegyverzi a gárdákat és az egyetemi fegyvereknek is megveti az új alapjait. Első feladata a kormánynak, hogy politikától mentesítse az egyetemeket.

A kormányelnök azután vázolta a

kormány programját, majd rátérve a külpolitikai vonalvezetésre, hangoztatta, hogy Románia külpolitikája változatlan marad.

A cél a határok és a béke megvédése, szoros együttműködés a régi szövetségesekkel, a jó viszony ápolása a szomszédos államokkal, a Népszövetség megerősítése és béke egyetemes és oszthatatlan arevonálnak kiépítéséhez való hozzájárulás.

Ennek a politikának a záloga a hadsereg alapos felkészültsége lesz, amelynek felerősítését fokozott lendülettel kívánják folytatni.

Tatarescu miniszterelnök táviratilag értesítette a Cap Martinban tartózkodó Titulescut a kormány átalakításáról. A táviratban utalt arra, hogy a kormány olyan politikát akar követni, amelyhez a párt kebeléből alakult egységes kormányra van szükség.

Ezért főleg politikai okok miatt kénytelen volt kormányát tisztán liberális államférfiakból megalakítani.

Egyben megköszönte Titulescunak az ország érdekében kifejtett munkásságát és sajnálkozását fejezte ki, hogy erről a megváltozott viszonyok miatt kénytelen volt lemondani.

Titulescu a párisi Havas-távirati iroda munkatársa előtt kijelentette, hogy a régi kormány lemondásáról csak az új kormány kinevezése után értesült.

Az új kormány nem tart igényt szolgálataira, ehhez joga van, de mégis elvárta volna, hogy az új kormány terveiről idejében értesítsék, mert senkit sem

akart személyével feszélyezni.

Végül kijelentette, fentartja magának a jogot, hogy a helyzetről megalkossa a véleményét és jövődő politikai ténykedését meghatározza.

Az Universul hosszabb cikkben foglalkozik Titulescunak a kormányból való kimaradásával. Azzal a címmel, hogy tulajdonképpen mi történt, azt írja, hogy Titulescut és Radulescu Savelt egyszerűen kitessékelték a kormányból. Mert a kormány többi tagja megmaradt, csak éppen helyet cserélt. Azt állítja a lap, hogy Titulescunak nem volt tudomása Tatarescu szándékairól, mert a július 16-án megtartott minisztertanács, amelyen Titulescu beszámolt működéséről, azt egyhangulag elfogadta és magát szolidárisnak mondotta Titulescu működésével.

Még akkor elismerését is kifejezte a minisztertanács. Mi történt hát azóta, ami arra kényszerítette Tatarescut, hogy legfontosabb munkatársának meghallgatása nélkül alakítsa át kormányát?

Ez az a rejtély, — fejezi be cikkét a lap — amelyet a kormánynak tisztázni kell és ez az a kérdés, amelyre válaszolnia is kell.

A többi bucarestii lap is élénken foglalkozik Titulescunak a kormányból való kimaradásával. Az egyik lap úgy tudja, hogy

a kormány felkéri majd Titulescut, vállalja el Románia fődelegátusi megbízatását a Népszövetségnél és tartsa meg londoni nagyköveti és meghatalmazott miniszteri állását is.

Azonban kétségesnek tartja a lap, hogy

Titulescu ezek után elfogadja a kormány ajánlatát. Egy másik lap viszont azt írja, hogy Titulescu belép a nemzeti parasztpártba és ezt úgy kívánja megvalósítani, hogy

felajánlják számára a nemzeti parasztpárt elnökségét.

Titulescu kimaradása a kormányból természetesen Franciaországban is nagy feltűnést keltett és a párisi lapok sajnálkozással fogadták a hírt. A francia sajtó általában nagy elismeréssel ír Titulescu működéséről, amellyel nagy szolgálatokat tett hazájának.

A francia lapok kifejezik azt a reményüket, hogy Románia továbbra is a Titulescu által követett külpolitikai irányvonalban halad, amire Tatarescu ismétlen ígéretet is tett.

Elismerő hangon fogadják Antonescu külügyminiszterre való kinevezését is és rámutatnak arra, hogy az új külügyminiszter ugyancsak kitűnő diplomata, aki már a háború alatt megmutatta nagyszerű képességeit.

A kormány átalakítása az ellenzéki köröket most hirtelen fokozott tevékenységre készítette. Az egyes pártok vezetői tanácskozásokat tartottak és különösen a nemzeti parasztpárt körében figyelik feszülten az eseményeket. Mihalache, a párt elnöke hosszasan tanácskozott Popovici Mihai volt miniszterrel és a tanácskozáson elhatározták, hogy a párt állandó választmányát péntekre hívják össze.

Ezen az ülésen Maniu is részt vesz és azon meghatározzák az új liberális kormány ellen folytatandó harc eszközeit.

Mihalache különben nem rejtette véka alá az új kormányról való véleményét. Kijelentette, hogy a kormány átalaki-

tása a nemzeti parasztpárt részére a belső anarchiáért való felelősség elfátyolozását jelenti.

Erre bizonyíték Titulescu kitésekelése és Inoulet eltávolítása, aki az országot fenyegető veszedelemért közvetlenül felelős. Az új kormányalakítás öszintébb keretben mutatja be a liberális rendszert. A liberális párt egészen eltűnik és a kormány a levegőben lebeg.

A kormány új tagjai egyébként már megkezdték munkásságukat. I u c a belügyminiszter tegnap már átvette a belügyminiszterium vezetését és már a napokban megteszi az intézkedéseket az összes jobb- és baloldali gárdák felosztására. Ezzel egyidejűleg rendeletörvény jelenik majd meg,

amely megszünteti az összes egyetemek autonómiáját.

A főiskolák önrendelkezését újjászervezik és erre vonatkozólag S t e f a n e s c u G o n g a államtitkár máris elkészítette a tervezetet.

Iuca belügyminiszter és két államtitkára hivatali beiktatásán résztvevő tegnap Inoulet volt belügyminiszter is, aki beszédében rámutatott arra, hogy három éves minisztersége alatt mit váltott valóra, majd hangoztatta, hogy számos igazságtalan támadás érte, mert a rendet mindig fentartotta. Végül kérte a belügyminiszterium főtisztviselőit, részesítsék megfelelő támogatásban Iuca belügyminisztert, hogy az megvalósíthassa terveit. Végül Iuca mondott beszédet és hangsúlyozta, hogy nagy munkakedvvel lát neki feladata teljesítésének.

A tegnap délután megjelent legújabb francia lapokat is még mindig a román kormány átalakítása foglalkoztatja. Az

Excelsior dicsérő hangon emlékezik meg Antonescu külügyminiszteréről, akinek franciabarátsága biztosíték arra, hogy Románia nem tér le az eddig követett külpolitikai útról. A L e J o u r n a l Titulescu működését méltatja és szintén ama reményének ad kifejezést, hogy Antonescu külügyminiszter elődjé nyomdokain fog haladni.

A Quotidien azt írja, hogy Tatarescu kormányának átalakítása inkább belpolitikai esemény volt, mert a külpolitikai vonalvezetésre nem lesz kihatással. A Journal de Debats cikkében hivatkozik a román és a francia nép közötti öszinte barátságra, mely megakadályozza, hogy Románia külpolitikájában meglepetésteremtő fordulat következzen be.

A lap azonban sajnálkozással fogadta Titulescu távozását, akinek működése csodálatos volt.

A Figaro azt írja, hogy belpolitikai szempontból a Tatarescu-kormány átalakítása a liberális párt szoros egybefogásának látszik, míg külpolitikai tekintetben

Tatarescu nyilatkozata és Antonescu külügyminiszter képezi azt a biztosítékot, amely szerint Románia külpolitikája továbbra is párhuzamosan halad a francia politikával.

A belpolitikának legújabb szenzációja a fővárosban elterjedt az a hír, hogy M a d g e a r u, a nemzeti parasztpárt főtájkára, Cap Martinba utazik Titulescu volt külügyminiszter meglátogatására és az új helyzet megbeszélésére. Hivatalos nemzeti parasztpárti körök ezt a hírt megcáfolták. Ezzel szemben erősen tartja magát az Adeverul szerint az a hír, hogy a volt külügyminisztert Lupu dr. a nemzeti parasztpárt alelnöke látogatja meg, aki jelenleg Brüsszel felé utazik.

A következő

iskolaévre!

Előírások

egyenruha-szövetek

teljes

intézeti kelengye

nagy választékban és a legolcsóbb áron

ABC textil- és divatárucarnokban I., Piața Unirii 14

ben igen megerősödött.

A nagygyűlésen kimondták, hogy a fegyvert nem teszik le mindaddig, amíg a madridi kommunista kormányt teljesen le nem verik.

A magyar kormányzó

visszaérkezett Gödöllőre

H o r t h y Miklós magyar kormányzó szombaton délután — mint már jelentettük — a karintiai Weldenben meglátogatta M i k l a s o t r á k államszövetségi elnököt. Ennél a találkozásnál nem volt jelen P a p e n bécsi német nagykövet, mint azt egyes lapok jelentették. Horthy Miklós Weldenből Pörtschachba hajtott, ahol az éjszakát töltötte. A l f o n z volt spanyol király, aki Pörtschachban üdül, átküldte a nevéjéért Horthy kormányzónak, aki azt saját nevéjével viszonzta. Vasárnap délelőtt Horthy kormányzó elindult hazafelé. Grácban meglátogatta régi barátját, H e i s s l e r nyugalmazott altengernagyot, majd együtt elmentek T e g e t h o f f tengernagy szobrához, amelyre Horthy virágcsokrot helyezett, amelyet maga szedett a havasokban. Azután tovább folytatta útját és vasárnap este nyolc órakor ismét Gödöllőn volt.

A bécsi hivatalos Wiener Zeitung nagy cikket írt Horthy kormányzó ausztriai útjával kapcsolatban. A lap annak a reményének ad kifejezést, hogy az a barátság, amely Magyarországot és Ausztriát egymáshoz fűzi, a látogatás folytán csak még jobban megerősödik.

Út gyilkosság

vádja a mehalai méregkeverő asszonyok ellen

A mehalai tömegmérgezési ügygel a rendőrségi nyomozás befejezése után az ügyészség már hónapok óta foglalkozik. Hetek előtt már el is készült a vádirat N e u k o m Mária és B i t t e n b i n d e r Erzsébet ellen, azonban azt visszavonták, mert azvizsgálat kiegészítése mutatkozott szükségesnek. Most már elkészült a végleges vádirat és azt a két asszony védőjének, F e l d Kálmán dr. ügyvédnek ki is kézbesítették. A vádirat szerint az ügyészség a két asszony ellen ötrendbeli előre megfontolt gyilkosság, egy gyilkossági kísérlet, kétrendbeli lopás és végül biztosítási csalás miatt emelt vádat. A bűnper valószínűleg hamarosan főtárgyalásra kerül és nem kizárt dolog, hogy a tárgyalást még szeptember 15. előtt, vagyis a nyári törvénytörési szünet vége előtt tartják meg.

Elevenen megégettek egy francia lelkészt a spanyol kommunisták

A spanyolországi polgárháború változatlan hevességgel tovább folyik és I r u n körül már döntő események állanak kliszőben. M o l a tábornok ugyanis hadiparancsot intézett az ostromlókhoz, akiket felszólított, hogy I r u n t vagy foglalják el, vagy ott haljanak meg valamennyien. Valószínű, hogy a kormánycsapatok nem tarthatják már sokáig I r u n t és arra vall az a körülmény is, hogy

vasárnap éjszaka a polgári lakosság már megkezdte a város kiürítését. Nagy tömegekben lépik át a menekültek a francia határt és borzalmas dolgokat beszélnek.

A menekülteket Hendaye-ba a nemzetközi pályaudvar várótermibe helyezik el. Vasárnapról-hétfőre virradó éjszaka körülbelül kétezerőtszáz polgári személy hagyta el I r u n t. Délelőtt a felkelők egyik repülőgépe jelent meg a város felett és bombákat dobott le. A városban igen sok polgári személyt tartanak le tartóztatásban, akiket azzal gyanúsítanak, hogy a felkelőkkel rokonszenveznek. A délután folyamán I r u n körül megélenkült a harc. A két fél tüzésége újból fokozottabb működésbe kezdett.

Madridot ismét bombázták a felkelők és a hadügyminiszte-

riumra számos bombát dobtak le. Az épület erősen megrongálódott.

A madridi német követ kormányának utasítására Alicante városába tette át székhelyét. Ennek oka az, hogy a madridi kormány nem tette meg a szükséges intézkedéseket a német követség megvédésére.

A spanyol kommunisták vakmerősége olyan nagy, hogy átmerészkedtek Andora köztársaságba.

Ott elraboltak egy francia lelkészt, akit azután elevenen megégettek. A francia lapok felháborodva tárgyalják az esetet, amelynek valószínűleg még diplomáciai következményei lesznek.

Barcelónában, amely tudvalevőleg Madridon kívül a kommunisták egyik főfészke, nagy élelmiszerhiány állott be. Ennek következtében az élelmiszerek ára jelentősen felemelkedett. A kormánycsapatok parancsnoksága sürgős orvosokat kért, mivel a városban tizenöt ezer sebesült van, akiknek ápolására nincsen elegendő számú orvos.

A burgosí nacionalista kormány népszerűsége napról-napra növekszik. A lakosság reméli, hogy a kormánynak siker-

rülni fog a madridi kormányt leverni és a rendet helyreállítani.

A lakosság körében folytatott gyűjtés következtében 400.000 peseta juttattak a burgosí kormányhoz repülőgépek vásárlására.

Madridban a vérbíróóságok tovább működnek. Ismét tömegesen hoztak halálos ítéleteket. Hétfőn hajnalban kétszáznegyven polgári személyt lőttek agyon, akiknek az volt a bűnük, hogy a felkelőkkel rokonszenveztek.

Malagából érkezett menekültek elbeszélése szerint Malaga már teljesen rom. Az egész városban nincsen ép ház.

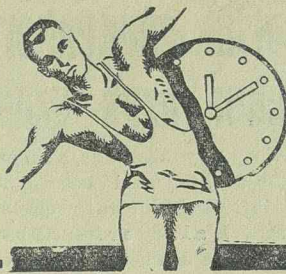
A városban az anarchisták uralognak, akik a polgári lakossággal kegyetlenkednek.

A csendőroket letartóztatták és azokat a laktanyában tartják elzárva. A polgári gárdát lefegyverezték és annak tagjait fogságra vetették. A városban eddig körülbelül kétezer polgári személyt gyilkoltak meg. Az összes templomokat felgyújtották. Kivételt csak a székesegyház képez, amelynek kupoláját légi védelmi célokra építették át.

Sevillában a falanxista párt nagygyűlést tartott. A párt, amely José Primo de Rivera vezetése alatt áll, az utóbbi idő-

MUSSOLINI VISSZAADJA HITLER LATOGATÁSÁT. A múlt héten hírek terjedtek el, amelyek Mussolini és Hitler közeli találkozásáról szóltak. Ezeket a híreket megcáfolták ugyan, azonban a cáfolat ellenére egyes lapok azt írják, hogy a találkozás mégis meglesz. Eszerint Mussolini szeptember második felében Berchtesgadenbe utazik, hogy visszaadja Hitlernek 1934 nyarán végbement olaszországi látogatását.

Esős idő várható. Tegnap egész nap borus időjárás volt. Estefelé kisebb eső volt, tíz óra tájban pedig újból szemerkélni kezdett. A hőmérséklet az előző napokkal szemben valamivel magasabb volt. Délelőtt tíz órákor huszonegy, délután négy órákor huszonhat és este tíz órákor huszonnégy fok melege mutatott a hőmérő. A meteorológiai intézet jelentése szerint élénkülő nyugati és északnyugati szél várható, sok helyen esővel, hősüllyedéssel.



TIZ PERC

reggeli torna, egészséget, erőt, szépséget adhat Önnek, ha utána testét alaposan bedörzsöli

NIVEA KRÉMMEL

Kérjen sürgősen a Beiersdorf & Co. S. A. R. cégétől Breslov, str. Iuliu Maniu 39 sz. „Testápoló Becskék” füzetet. 15 lei beküldése ellenében, rendelkezésre bocsájítjuk a teljes „Nivea Testápolóiskolát”, de gyógyszerárakban, drogériákban és illatszertárakban is kapható.

Nivea Krém: doboz 17 lei-től, tubus 32 lei-től

Az orosz hadügyi népbiztos ellen elkövetett revolveres merénylet híre érkezett Moszkvából

A párisi Figaro című lap Zinovjev volt orosz népbiztos és tizenöt társának kivégzésével kapcsolatban szenzációs hírt közöl. A Figaro szerint a per tizenhat elítéltjét nem lőtték agyon.

A kivégzés ugyanis csak látványos volt, amennyiben az elítélteket odaállították ugyan a fogház falához, de csak vaköltéssel lőtték rájuk.

Azután valamennyit azonnal a Bajkál-tóhoz szállították, ahova száműzték őket. A lap hozzáfűzi, hogy ezzel a látványos kivégzéssel Stalin hiúságát akarták kielégíteni és megmutatni, hogy Szovjetországra egyedül Stalin az ur. Hogy mennyiben felel meg ez a hír a valóságnak, azt egyelőre nem lehet ellenőrizni.

Bucurestiben vasárnap délután olyan hír terjedt el, amely szerint

Vorosilov hadügyi népbiztos ellen Moszkvában revolveres

merénylet követtek el. A híradás úgy tudja, hogy a hadügyi népbiztos Troczkij egyik híve lőtte agyon.

Ez a hír megerősítést nem nyert.

Szovjetországra különben tovább folynak a letartóztatások. A letartóztatottak nagyrészt a népbiztosságok és más állami hivatalok tisztviselői teszik ki. Mindenkit őrizetbe vesznek, akiről feltételezik, hogy Troczkij hívei közé tartozik. Ezenkívül sok magánszemélyt is letartóztatnak. Moszkvától kétszázötven kilométernyi távolságban Ryzan város mellett kigyulladt egy nagy tőzegtelep.

Az oltásra kivezényelt katonaság megtagadta az engedelmességet. Hír szerint a lázadást igen gyorsan elfojtották. A tüzvéz során sok ember életét vesztette.

Ukrajnában a parasztság elégedetlensége napról-napra nő. A vörös hadsereg

parancsnokai utasítást kaptak, hogy az elégedetlenkedő paraszttal szemben a legnagyobb szigorúsággal lépjenek fel.

Moszkvában cáfolják Ozerszkij londoni szovjet kereskedelmi megbízott letartóztatásának híreit. Ozerszkij hollétéről azonban senkinek sincsen tudomása.

Oslóból jelentik, hogy a norvég igazságügyminiszter Troczkij volt szovjet népbiztossal kapcsolatosan újabb intézkedést tett.

A miniszter elrendelte, hogy Troczkij és felesége állandó felügyelet alatt legyen. Látogatást csak az utlevélhivatal külön engedélye alapján fogadhatnak.

Troczkij telefonját is csak külön engedély alapján használhatja és beszélgetéseit ellenőrzik. Postáját felbontják, megvizsgálják és csak azután adják ki neki.

Az állam javára irták át Ghibu Onisifor kérésére a premontrei rend oradeai templomát, rendházát és az iskolát

Ghibu Onisifor egyetemi tanár néhány soros kérvényére döntöttek az oradeai premontrei rend évszázados vagyonáról. A telekkönyvi hatóság végzésével egyszerűen átirattá a premontreiek minden vagyonát a román államra.

Ghibu szerint a rend vagyonát annak idején tévedésből irták át telekkönyvileg is, mert azt a rend tulajdonképpen csak használatra kapta és a tulajdonjog a magyar államot illette. A magyar állam jogutóda a román állam és így a vagyon a román államé.

tanár elmondja, hogy a rend a vagyont azzal a kötelezettséggel kapta, hogy iskolát épít és abban tanít. Tekintettel arra, hogy a premontrei gimnázium nem működik, a rend elvesztette jogát a vagyona is. Ghibu kérvényét a telekkönyvi hatóság még a beadás napján elintézte és bekebelezte a tulajdonjogot az állam javára.

A rendet meg sem hallgatták a kérdésben és nem is tudatták, hogy mi készül. A telekkönyvi rendtartás előírja, hogy fontosabb kiigazításoknál meg kell hallgatni az érdekelt felet is.

Ez ebben az esetben nem történt meg éppen úgy, mint annak idején a timisoarai piarista rend

vagyonának átirásánál.

Kiigazítás alatt a telekkönyvi rendtartás soha nem értette azt, hogy a tulajdonost magát is megváltoztassák, hanem, ha a telekkönyvi bejegyzésnél valamit tévesen irtak be, tehát egy számot vagy betűt elvéstettek, de nem nevezhető tévedésnek az, hogy évtizedek mulva egyszerű kérésre minden tárgyalás nélkül megállapítsák, hogy nem az az igazi tulajdonos, aki be van vezetve. Nem áll fenn az sem, hogy a rend jogilag nem létezik, mert a vallásügyi minisztérium még 1927-ben okirattal elismerte, hogy a romániai rend kivált a régi szervezetből és külön szervezetet létesített. Az sem lehet ok, hogy a rend nem tanít, mert nem rajta mulik és nem saját akaratából szüntette be a tanítást.

Két év múlva megszűnik a magyar állami fiugimnázium, mert nincs elég magyar tanuló

Itt az iskolai év kezdete. A szülők tömegesen keresik fel a különböző iskolákat, hogy gyermekeiket beírassák. A beiratásokkal kapcsolatosan olyan hírek terjedtek el, hogy az állami fiugimnázium magyar tagozatának első osztályát a közoktatási miniszter beszüntette és

A határozat ellen a rend természetesen felülvizsgálati jogával él és mindent elkövet, hogy régi jogaiba visszakerüljön.

Érdekes, hogy a határozatot nem is kézbesítették a rend romániai főnökének, hanem azzal az indoklással, hogy Romániában premontrei rend nem létezik, a Csehszlovákiában levő járszói prépostság részére rendelte el kikézbésitni.

Igy a rend oradeai perjelje, Kovács Kandid dr. csak véletlenül értesült a telekkönyvi hatóság eljárásáról. A premontrei renden kívül az oradeai püspökség is, mint minden katolikus egyházi vagyon főhatósága, szintén jogorvoslatlalt él ebben az ügyben, mely a katolikus lakosság körében kinos feltűnést kelt.

az már többé nem nyílik meg. Ebben az ügyben felkerestük Ulita gimnáziumi igazgatót, aki érdeklődésünkre a következőket jelentette ki:

— Szó sincsen róla, hogy a miniszter a gimnázium magyar tagozatának első osztályát megszüntette volna. Igaz, hogy

ez az osztály a múlt tanévben nem működött, de ez azért történt, mert nem volt kellő számú tanuló. Amennyiben a mostani iskolai évre az első osztályba harminc magyar tanuló beiratkozik, amennyit a törvény előír, úgy természetesen az első osztály újból megnyílik.

Arra a kérdésünkre, hogy mi van az intézet magyar tagozatának többi osztályaival, az igazgató ezeket válaszolta:

— Miután a múlt esztendőben az első osztály kellő tanuló hiányában szünetelt, ebben az évben természetesen a második osztály szünetelése következik. A harmadik és negyedik osztály zavartalanul működik és mindkét osztály számára folynak a beiratások. Hogy mennyi tanulóra van kilátás, azt még nem lehet tudni, mivel a beiratás még nem ért véget. Ezenkívül ma kezdődnek a javító vizsgák is, amelyek után szintén lesznek beiratkozások.

Amíg az igazgató ezeket az információkat adta, jelentkezett egy asszony, aki fiát a magyar tagozat első osztályába jegeztette be. Ennek megtörténte után Ulita igazgató még hozzátette, hogy felső tanügyi hatósági utasítás értelmében a magyar tagozatba kizárólag magyar nemzetiségű tanulókat vesznek fel. Szerbes, vagy németes hangzású névvel bíró tanulókat, vagy zsidókat a rendelet értelmében saját nemzetiségű iskolába kell utasítani. Ilyeneket kivételesen csak akkor vehetnek fel a magyar tagozatba, ha azt a felsőbb tanügyi hatóság megengedi. Ilyen esetben a felvételt kérelmezni kell és csatolni kell a szülők nyilatkozatát, amely szerint magyar nemzetiségűnek vallják magukat.

Különleges cellát kap a rettegett bandita

Az egyetlen valódi és vérbeli európai gangsternek, a középiskolai végzettségű Coroiu banditának október elsején kezdődik a tárgyalása a bacau esküdtzsek előtt. A per, amelyen száz és száz tanu, rengeteg sértett és csomó ügyvéd vonul fel, legalább egy hétig tart majd.

Mint ismeretes, Coroiut a botosani törvényszéki fogházban őrzik. Innen szállítják át a tárgyalás előtti napon Bacaubá. Ott már egészen különleges előkészületeket tesznek Coroiu fogadtatására. A bandita ugyanis a szökecsék nagymestere, aki a leghetlenebb körülmények között fordított nem egy ízben hátat őrzőinek és nemrégiben azt a tréfát is elkövette, hogy a fogházból megszökött, majd kimulatva magát, visszatért cellájába. Sem fal, sem bilincs nem jelentett tulzott akadályt számára.

A bacau fogházigazgatóság, hogy megelőzze a kellemetlen meglepetéseket, a romániai börtönök történetében példa nélkül álló óvintézkedésekkel készült előkelő vendégnek őrzésére. A fogház egyik celláját speciális berendezéssel látják el: dupla rácozat az ablakon, dupla zárvat az ajtókon és különleges kulcsok a zárok részére, ugyannyira, hogy a bandita hiába szőne összeesküvést valamelyik foglárával, nemcsak a megszökése, hanem megszöktetése is lehetetlen. Coroiu különben valóságos ügyvédhadsereggel vonul fel a nagy esküdtzseki ütközetre.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Megafiosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 330, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.
Hírszolgálatnak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Megafiosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

— este 10 óra után 14—69 vagy 2—6

„Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Augusztus 31-től szeptember 6-ig váro-
sunkban a következő gyógyszertárak tartan-
ak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a V. Alexandri-utcában
levő Jahner Károly-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő dr.
Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában
levő Sárga-gyógyszertár.

A IV. kerületben az I. C. Bratianu-utcában
levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry—Chioreanul
Isif gyógyszertára, Fratellán pedig Pana-
joth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

A kicsi felhőkarcólók

Le Corbusier, a világhírű modern építész,
akinek a tervei szerint egész városok épül-
tek Franciaországban, Amerikába utazott.
Első kijelentése, amelyet partraszállása
után tett a riporterek előtt, eléggé meglep-
te az amerikaiakat. Le Corbusier ugyanis
ezt mondta: „A felhőkarcólók még tulki-
csik.” Az amerikai újságok óriásbetűs cí-
mekben közölték ezt a mondást. A francia
építész azután annak a véleményének adott
kifejezést, nem illik, hogy Newyork
házóriásai között még mindig a XVIII. szá-
zadból származó apró épületek húzódnak
meg. Ezeket olyan házakkal kell helyettesí-
teni, amelyek legalább 16 emeletesek legye-
nek. Általában téves az a vélemény, hogy
Newyork a legmagasabb házak városa.
Olyan sok az apró egyemeletes ház, hogy
még Manhattanben is, ahol sűrűn sorakoz-
nak egymás mellett a felhőkarcólók, az át-
lagos házmagasság mindössze 4 és fél eme-
let.

— A liberális pártelnök külföldre uta-
zott. Bratianu Dinu, a liberális párt
elnöke, a Majna melletti Frankfurtba
utazott, ahol ott nyaraló felesége hirte-
len megbetegedett. Elutazása előtt még
a pártelnök megadta hozzájárulását
azokhoz az intézkedésekhez, amelyeket a
miniszterelnök a közrend fentartása ér-
dekében szükségesnek tart.

— Göbbels beszámol velencei utjáról.
Göbbels német propaganda-miniszter
több napi velencei tartózkodás után teg-
nap délután repülőgépen visszautazott
Németországba. Göbbels egyenesen
Berchtesgadenbe repült Hitlerhez, akinek
Velencében történt látogatásáról jelen-
tést tesz.

— Eljegyzés. Kielburger Mihály
mérnök, műegyetemi tanársegéd és
Müller Icsike (Vinga) jegyesek.

— Merénylet készült Rooseveltt ameri-
kai elnök ellen. Newyorkból jelentik,
hogy a rendőrség elfogott egy embert,
aki Rooseveltt elnök ellen merény-
letet akart elkövetni. Az illetőről kide-
jít, hogy elmebeteg.

A franciák mindenkor bámulták a lengyeleket, amikor azok szabadságukért küzdöttek

Rydz-Smigly tábornagy, a lengyel
hadsereg főfelügyelője, aki vasárnap óta
Párisban tartózkodik, tegnap délelőtt
meglátogatta Daladier francia had-
ügyminisztert, majd felkereste Delbos
külgügyminisztert, Leon Blum minisz-
terelnököt és Gamelin tábornokot, a
francia vezérkar főnökét. Azután tanács-
kozott Colson tábornokkal, majd
résztvett a Daladier hadügyminiszter ál-
tal tiszteletére adott villásreggelin, ame-
lyen Leon Blum miniszterelnök, Delbos
külgügyminiszter, a francia kormány több
tagja, valamint számos politikai és kato-
nai személyiség vett részt. A villásreg-

geln Daladier beszédet mondott, amely-
ben hangsúlyozta, hogy Franciaország
ismeri Lengyelország katonai szellemét,
bámulta a lengyeleket mindenkor, ami-
kor azok a szabadságukért küzdöttek és
meleg barátságot érez Lengyelország
iránt. Rydz-Smigly rövid szavakban vá-
laszolt a pohárköszöntőre. Délután a len-
gyel marsall Gamelin társaságában el-
utazott Reimsba, hogy megtekintse a
francia hadgyakorlatok befejezését.
Szerdán Verdumba látogat, csütörtökön
pedig Metzbe, majd a francia vezérkar
egy tagjai megmutatják neki a Magin-
ot-vonalat.

— Lloyd George Németországba utaz-
dik. Londonból jelentik, hogy Lloyd
George rövidesen Németországba utaz-
dik. Az agg államférfi utazása nagy fel-
tűnést kelt. Este érkezett londoni újabb
jelentés szerint az angol fővárosban cá-
folják Lloyd George németországi útját.

— Megtalálták a dalai láma utódát. Kal-
kuttából jelentik, hogy a tibeti lámák két évi
szorgos kutatás után végre megtalálták azt
a gyermeket, akiben az elhalt dalai láma
megszemélyesítőjét vélik. A gyermek az
egyik keletázsiai városban született, de tar-
tózkodási helyét szigorúan titkolják.

— Ujszülött gyermekét a fűskamrába
rejtette el. R. U. S. Mária huszonhárom
esztendő cseléd a IV. kerületi Bratianu-
utca 38. szám alatti házban vasárnap dél-
előtt egészséges fiúgyermeknek adott
életet. A csecsemőt a fűskamrában rej-
tette el valószínűleg azzal a szándékkal,
hogy a csöppséget elpusztítsa. A házbe-
liek azonban észrevették a dolgot és ar-
ról jelentést tettek a rendőrségnek. Az
előhívott mentők a leányanyát és életben
maradt gyermekét a Fehér Kereszt-kór-
háiba szállították.

* Pap Ibolya zongoratanárnő, I. Str. Gri-
gorescu 1. II. (Merkler-esernyőgyár épülete)
szeptember 15-én újra megkezdte Varró Mar-
gitt kitűnő rendszere szerint kezdők és hala-
dók egyéni és csoporttanítását. Gyermekek
öt éves kortól kezdve külön módszer szerint,
jutányos áron. Telálható délután 2—5 óra
között.

— Csolnokon világgá ment. Pancsovár-
ról Lenhardt András tizenhét esztendős
fiatalember a napokban elűnt. Csol-
nakkal indult el a Dunán és azóta nyoma
vesztett. Szülői először azt hitték, hogy a
Fekete tenger felé vette útját a Dunán,
azonban nemsokára hírt kaptak felőle
Timisoaráról. A fiatal kereskedő levele-
zőlapot küldött szülőinek, akikkel tudat-
ta, hogy szerencsésen ideérkezett. Hogy
valóban itt tartózkodik-e és hol, azt egye-
lőre még nem lehetett kideríteni.

— A romániai piarista rend köréből. Biró
Vencel dr., a romániai piarista rend tarto-
mányi főmérnöke, Kádár József újmű-
vész, aki tanári oklevelét a clujei egye-
temen szerezte, a timisoarai piarista liceum-
hoz tanárnak és konviktsi prefektusnak ne-
vezte ki. Csukovits Sándor dr. volt tim-
isoarai piarista tanár, aki az utóbbi évek-
ben a sighetul-marmatiei rendház főnöke
volt, nyugalmába vonul és ezentúl a carei-
marei rendház lakója lesz. A sighetul-mar-
matie-i rendházat az ottani római katolikus
egyházközség vette bérbe. A piaristarend
clujji Szent József intézetének vezetését —
amely a katolikus egyetemi hallgatók szem-
nariuma — Ocsó Lajos dr. vette át, míg
Biró Vencel dr. tartományi főnök, aki ed-
dig ennek az intézetnek a vezetője volt,
ezentúl kizárólag a rend ügyeivel foglalko-
zik, ezenkívül a piarista templomban egye-
temi hitszónok is lesz.

— Előkelő esküvő folyt le vasárnap
Lugojon a minoritarendi templomban.
Litesk Sárka, macsovai Litsek Zoltán
dr. ügyvéd és felesége, született Sulyok
Mária leánya, örök hűséget esküdött
Kapher Farkas János báró németor-
szági földbirtokosnak. Az esketési szer-
tartást Kaysér Lajos pápai prelátus
végezte, aki a fiatal párhoz megindító be-
szédet intézett. A polgári házasságkötés
már előzetesen csütörtökön délben folyt
le a lugoji anyakönyvi hivatalban. A
menyasszonynak pénteken este megtar-
tott leánybucsuja alkalmával a Magyar
Dal- és Zeneegyesület vegyes kara sike-
rült szerenádot adott.

— Magyar műsoros est. A Magyar Párt
melhali tagozata szombaton este táncsal
egybekötött sikerült műsoros estét ren-
dezett. A műsor keretében Borsós Rózsi, Mol-
nár Rózsi, Pethő Juci, Vörös Matild, Glázer
Arnold, Fodor Lajos, Budai István, Klein
Dezso és Berger Benedek jeleskedtek, akik
valamennyien sok tapsot arattak. A ren-
dezés munkáját dicséretes hozzájárulással Nagy
István végezte. Az est fényét emelte a frate-
liai Magyar Dalkör, amely Kovács Dezso
karnagy vezénylete mellett több kórust éne-
kelt mesterien. Az egyes zeneszámokat sok
átérzessel dr. Kovács Gézané kísérte zongor-
ra. Az előadást reggelig tartó táncmultság
követte.

— Elítélték a demokrata blokk vádlottait.
A fővárosi hadbírószak most hirdette ki íté-
letét a demokrata blokk huszonöt tagjának
büntetésében. A hatóságok három hónap előtt
feloszlatták a demokrata blokkot és annak
helyiségét lepecsételték. A blokk tagjai
azonban titkos gyűlést tartottak, mire a
rendőrség letartóztatta őket. Úgyük a kato-
nai ügyészség elé került, amely államellenes
cselekményt és tiltott szervezkedés címen
emelt vádat a demokrata blokk huszonöt ta-
gja ellen. A hadbírószak előtt egy hétig folyt
a tárgyalás, amelynek befejezése után a bi-
rószak büntőnek mondott ki huszonhárom
vádlottat és ezeket négy hónaptól háromfél-
évig végig tartó börtönrre ítélte. Két vádlot-
tat a hadbírószak felmentett. Az elítéltek fe-
lebbezést jelentettek be.

— Budavár visszafoglalásának kétszázöt-
venedik évfordulója. Budapesten ma kezdőd-
nek azok az ünnepségek, amelyeket
Budavár visszafoglalásának kétszázötvene-
dik évfordulója alkalmából rendeznek. Az
ünnepségre megérkeznek mindazoknak a
nemzeteknek a küldöttségei, amelyek annak
idején résztvettek Budavár ostromában.
Ezek a küldöttségek Németországból, Olasz-
országból, Ausztriából, Lengyelországból és
Svédországból valók. Az olasz küldöttség
már tegnap délután érkezett meg Budapest-
re. A küldöttség vezetője Romanelli ez-
redes volt, aki a magyar vörös uralom idején
Budapestben az olasz misszió vezetője volt és
aki bátor magatartásával igen sok tekinté-
lyes politikus és magánember életét meg-
mentette. Romanelli ezredes Budapest
nagy szerettel fogadták.

Az iskolaév kezdetére
egyenruhászövetek
jól és olcsón beszerezhetők
Richter
szövetáruházában
Timisoara I., Bul. Reg. Ferdinand 8

A MAGYARORSZÁGI SZINESZSZÖVE-
TÉG AUTONOMIAJÁT FELFÜGGESZTET-
TÉK. A budapesti színészszövetség kebel-
ben hónapokon keresztül belső harc folyt
Tegnap a szövetség életében váratlan fordul-
lat következett be, amennyiben Kozma
Miklós belügyminiszter a szövetség auto-
nomiaját felfüggesztette és Antalfia miniszteri
tanácsost nevezte ki kormánybiztosnak.

— Főiskolai hallgatók eredményes falu-
munkája. A cluj református teológiai főis-
kola hallgatói a nyáron át nagyon szép és
eredményes falumunkát végeztek. A főiskola
hallgatói már évek előtt egyesületet alakít-
tattak, amely a falusi kérdések tanulmányo-
zásával foglalkozott, ez idén azonban már
áttért a gyakorlati tételre. Az egyesület ta-
gjai hatósági engedéllyel a háromszázhatvan
leket számláló Babin községben nyári mun-
katelepet létesítettek. Husz diák egy három-
száz méter hosszú utat épített, ezenkívül a
mezőgazdasági munkálatokban is résztvett.
A munkatelep többi lakói telepítési, mező-
gazdasági, népegészségi és népművészeti
csoportokat alakítottak és a falusi lakosság
részére tanfolyamokat rendeztek. A nyári
munkatelep igen szép eredményeket mutat
fel, amelyekkel nemcsak a diákok, hanem a
falusi lakosok is felelték elégedtek.

* Hirsch Ilona Bécsben végzett konzerva-
toriumi növendék, szeptember 1-én ismét
megkezdte zongorán kezdők, haladók és csoport
tanítását. I. ker., Piata Unirii 5, I. em.

Két fiatal leány kalandos szökése

Resitán két kiskorú leány — az egyik ti-
zenhét esztendő, a másik pedig alig múlt
tiz — kalandvágtyól üzetve világgá indult.
A leányok szülőiktől egyenkint két-kétezer
leit emeltek el, azután ruhájukat egy-egy
bőröndbe rakva autótaxiba ültek és elhaj-
tattak a városból. Utjukra két fiatalember is
elkísérte őket, de hamarosan kiderült, hogy
azok csak az alig néhány kilométernyi távol-
ságban fekvő Calnic községig mentek velük,
ott kiszálltak az autóból és gyalog vissza-
tértek Resitára. Ezek révén tudódott ki az-
után, hogy a két leány Timisoara felé foly-
tatta útját. Hogy valóban idejöttek, azt ha-
marosan elmondotta a Resitára visszaérke-
zett taxisoffőr is, akinek a leányok azt utért
egy banit sem fizettek. Timisoarán ugyanis
egy ház előtt megállították a taxit és azt
mondották a soffőrnek, hogy várjon rájuk.
Órákig tartó várakozás után kiderült, hogy az
illető ház átjáróház és a lányok megszök-
tek. Napokig nem lehetett tudni, hogy mi
lett a két leánnyal, most azonban Bucuresti-
ből több barátijuk címére képeslapokat
küldtek Resitára. Miután fővárosi címüket is
megírták, a két szökevényt a hatóság ha-
marosan visszazárolta az aggódó szülőkhöz.

Nézze meg a
Café Terminus Bár
nagy szeptemberi műsorát:
Ralph Stone & Rose
a bécsi „Ronacher” attrakciója
Bebly Bartók
H. Raiceff, di-cuse
Zozo / Hedy / Monica
a három grácia
4 Violetta Girls / Tanja Miraly
Jacky, szteppakrobata
Muzsikál a népszerű „CORNÉL” jazz-zenakara
Weszely Pali énekszámaival
Kezdeté este fél 11 órakor

A világ legkisebb könyve

A világ legkisebb kézzel írott könyve most készült el. Az írója Grigorijev József varsói postahivatalnok, aki az lengyel alkotmányt piciny könyvben örökítette meg. A könyvecske szélessége 8, hossza 10, vastagsága pedig mindössze 5 milliméter. Lapjainak száma 120. A fedele tiszta ezüst, a sarkai aranypánt fogja össze. Az egész szöveg 36.870 betűből áll. Ez a legkisebb könyv, amely eddig készült és a lengyel postatisztviselő ezzel a munkájával a világrekorderi címre tart igényt.

A ROMÁNIAI NÉMETEK A NÉPI ERŐK SZSZEFOGÁSA MELLETT.

A németegységmozgalma — régi népközösség — vezetői ülést tartott, amelyen a romániai német népközösségek a közel jövőben kitüntetett választásokra való tekintettel kiemelték megszűnését és a népközösségekbe való beolvadását. Kimondták, hogy ellene annak a különböző pártoknak, amelyek a romániai németeket széttagolják. A pártgység helyébe a népközösségi erkölcsöt és a ártfegyelm helyébe a népközösségi fegyelmet kívánják állítani. Szükségesnek látják a német németeket széttagolását. Végül felhívják a romániai németek valamennyi csoportját és pártját, hogy egységesen csatlakozzanak a romániai németek népközösségéhez.

Gömbös Gyula magyar miniszterelnök újabb betegszabadságra megy. Jelentették, hogy Gömbös Gyula magyar miniszterelnök egészségi állapota újabb rosszabbodott. Wenkebach és Raab bécsi egyetemi anatórok Nagytétényben jártak, ahol alaposan megvizsgálták Gömböst. Kijelentették, hogy a miniszterelnöknek további három hónapi gyógykezelésre van szüksége és garantálják, hogyha szigorúan betartja utasításait, akkor újból átveheti hivatalát. Horthy kormányzó valószínűleg ma fogadja Gömböst, akinek három hónapi szabadságot ad, hogy egy németországi szanatóriumba mehessen. Olyan hírek is kerültek forgalomba, hogy Gömbös karácsony táján emond a miniszterelnökségről és akkor a kormányzó gyalogsági táborkokká való előléptetése mellett a magyar hadsereg főfelügyelőjévé nevezi ki. Ezek a hírek még nem nyertek megerősítést.

Benes csehszlovák elnök meghívta Carol királyt vadászatra. A csehszlovák kormány tíz millió koronáért megvásárolta a Hohenlohe herceg javorinai birtokát, amely egész Európában egyik legideálisabb vadászterület szarvasokra. Az ősz folyamán a csehszlovákiai Javorinán nagy vadászatot rendeznek, amelyre Benes köztársasági elnök Carol román királyt is meghívta, aki a meghívást elfogadta. A király nagy kísérettel utazik Javorinára, ahol rajta kívül még számos más előkelőség is megjelenik majd.

A csizmadiai városában sztrájkolnak a cipésmunkások. Miskolcon, a csizmadiai híres városában, a cipésmunkások hatvan százalékos béremelést kértek, azonban a mesterek csak tizenöt százalékos emelést voltak hajlandók adni. Minthogy nem tudtak meggyekezésre jutni, hétfőn reggel Miskolcon ötszáz cipésmunkás sztrájkba lépett.

Az angol király hajóját a viharban baleset érte

Edward angol király jachtja, amely Istanbul felé tart, a colchysi tengerszorosban a nagy vihar következtében összeütközött egy hid pillérjével. A jacht és a hid kisebb sérüléseket szenvedett. A jacht azután folytatta útját Istanbul felé, ahol a köztársasági elnök palotája előtt vet horgonyt. Edward király jachtjának balesete alkalmával több

matróz is megsebesült. Az angol torpedóromboló, amely a király jachtját utján elkíséri, összeütközött két utasszállító bárkával és azokat felfordította. Az utasok a vízbe estek, azonban a matrózok valamennyit kimentették és a torpedó fedélzetére vitték. A mentési munkálatokat maga a király irányította.

Mussolini szózata a katonákhoz

Az örökös békében való hit ellentmond a fascista életfelfogásnak

Az olasz hadsereg nagy hadgyakorlati véget ért. A gyakorlatok lefűvése után seregszemle volt, amely alkalommal Mussolini a katonákhoz beszédet intézett. Hangsúlyozta, hogy az abszolút hadjárat az olasz hadsereg ható erejét nem gyengítette, hanem fokozta. A hadsereg erősebb és mozgékonyabb lett még. Beszéde során kijelentette azt is, hogy Olaszország rövid idő alatt nyolc millió embert képes mozgósítani.

Visszaautasítom az örökös békéről szóló együgyű hitet, — mondotta Mussolini, — már csak azért is teszem ezt, mert az örökös békében való hit ellentmond a fascista életfelfogásnak. Annyi azonban tény, hogy a békét lehetőleg hosszú időre kívánjuk. Mindenkor készen vagyunk arra, hogy minden rendelkezésre álló erőnkkel a nemzetek békéjének erősítését szolgáljuk. Az olasz nép jelszava azonban továbbra is ez kell, hogy legyen: erőseknek kell maradnunk és mindig erősebbé kell lennünk, hogy az összes lehetőségekkel szembeszálljunk és határozottsággal nézhessünk sorsunk elé. Uralmunk nem a diplomácia zöld asztalánál kötött kompromisszumok folytán jött létre, hanem dicsőséges csaták eredményeképpen keletkezett. Az az életakarát, amely ma az olaszokat a szárazföldön, a tengeren és a levegőben eltölti, holnap is éppen

olyan erős lesz, ha a király és a haza őket hívja. Az utolsó nagy hadgyakorlatok óta tizenkét hónap telt el és azóta nagy dolgok játszódtak le és valóban történelmet csináltunk. Mielőtt azonban a seregszemlét befejezem, a tömeghez kérdést akarok intézni. Kiegyenlítettük régi számlánkat?

Igen, — hangzott a katonák kórusa.
Egyenes uton jártunk? — kérdezte tovább Mussolini.
Igen, hangzott újból a tömegkórus.
Akkor rendben van — végzte be beszédét Mussolini — és ezennel megígérem, hogy holnap és a jövőben is mindig egyenes uton fogunk haladni.
Mussolini beszédét az összes csapatok nagy lelkesedéssel hallgatták. Az olasz lapok mind az első oldalon közlik a beszédet és meleg hangon méltatják azt.

Mussolini vasárnapi beszédét a francia sajtó vezetőhelyen közli. Franciaországban a beszéd jó benyomást gyakorolt. Bizonyosságot látnak benne arra vonatkozólag, hogy Olaszország kész Európa békéje érdekében közreműködni.

Az angol lapok hasonlóan kommentálják Mussolini beszédét. Megállapítják azt is, hogy az olasz hadsereg egy év alatt igen sokat fejlődött.

MAGYARORSZÁG CSAPATA NYERTE A SAKKOLIMPIÁSZT.

Berlinből jelentik, hogy a müncheni sakkolimpiász csapatversenyeit Magyarország csapata nyerte meg. A második és harmadik helyre Németország és Lengyelország kerültek.

Gyári munkások sztrájkja. Lodzban ötszáz gyári munkás sztrájkba lépett. A sztrájkolók megállták a műhelyeket és kijelentették, hogy mindaddig éhségsztrájkot folytatnak, amíg követeléseiket teljesítik.

A Balkán atlétikai versenyei. A Balkán-államok atlétikai versenyeit szeptember 27 és október 4-ike között Athénban bonyolítják le. Az atlétikai versenyeken Románia, Görögország, Jugoszlávia, Törökország, Bulgária és Albánia atlétái vesznek részt.

Tülekedés a villamosvasuti bérletjegyekért. A városi villamos vasutnak sok száz olyan utasa van, aki havi bérletjegyet vált. A bérletjegyeket rendszerint a hónap utolsó napjain váltják. Kellemetlen azonban, amikor — mint most is — a hónap utolsó napjai közé vasárnap csuszik, mert akkor az utolsó napon óriási torlódás keletkezik az I. kerületben levő jegyváltó irodában. Így volt ez tegnap is. A sok bérletváltó sűrű tömegben állott az utcán és türelmetlenkedett, toporzékolott, egymást lökdöste. Nagyon kívánatos volna, ha a villamos vasut igazgatósága a közönségnek lehetővé tenné, hogy a havi bérletet a hónap utolsó napjain nem egy, de legalább két helyen válthassa meg. Ilyenformán megszűnne a tolongás és mindenki kényelmesen kaphatná meg a jegyét.

Fiatallandítók merénylete. Gyöngyöspata magyarországi községben négy fiatal suhanc megtudta, hogy Nagy Béla gazda és a felesége Gyöngyöspata ment és csak Ilona nevű leányuk tartózkodik odahaza. Éjszaka behatoltak a házba és erőszakoskodni kezdtek a leánnyal. A megtámadott leány segítségkiáltásaira átjött a szomszédok Rác György ötven éves gazdálkodó, aki a suhancokat kiutasította a házból. A legények erre furkóbotokkal támadtak Rác Györgyre és a koponyáját szétverték. A gyilkosokat, akik elmenekültek, a csendőrség összefogosta. Valamennyien husz éven alóltak.

Beiratás az elemi iskolába. A beiratás az I. kerületi General Grigorescu-utca 3 szám alatt levő állami elemi iskolába szeptember 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 és 10-én délelőtt 8—10 óra között megy végbe. Az iskolának a román tagozaton kívül magyar és német tagozata is van. Az első osztályba csak azokat veszik fel, akik hetedik életévüket már betöltötték. Amennyiben a tanuló a hét évet még nem töltötte be, akkor a tanfelügyelőséghez kell fordulni a beiratás engedélyezése végett. Orvosi bizonyítvánnyal kell azonban igazolni, hogy a gyermek egészséges, ezenkívül a tanfelügyelőséghez intézett kérvényhez a születési anyakönyvi kivonatot is csatolni kell. A beiratáshoz is a születési anyakönyvi kivonat és az oltási bizonyítvány szükséges. Bővebb felvilágosításra az iskola igazgatósága szolgál délelőtt 11—12 óra között.



Minden haziorvos

Serravallo

Kína vasborát legelőször ajánlja

Erősítőszert gyengélkedőknek, vérszegényeknek és lábadozóknak

Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavítószert. KITŰNŐ ÍZŰ.

10.000-nél több orvos bizonyítványa.

J. SERRAVALLO - TRIESTE.

Kapható a gyógyszerárakban és drogeriákban.

FRANCIAORSZÁG ROMÁNIAI KÖVETE AZ ÚJ KÜLÜGYMINISZTERRŐL.

A francia kamara légügyi bizottságának tagjai repülőgépeken meglátogatták a román fővárost, ahol néhány napig tartózkodtak. A francia képviselők tiszteletére a bucarestii francia követ ebédet adott, amelyen első ízben jelent meg Antonescu, az új külügyminiszter. Az ebéd a román-francia barátság jegyében folyt le. A francia követ beszédében utalt arra, hogy Antonescu külügyminiszter a háborúban milyen jelentős szerepet vitt a román-francia szövetség kiépítése érdekében. A francia képviselők tegnap tovább indultak Belgrádba.

Uj államszövetség. Ankarai jelentés szerint Törökország, Irán, Irak és Szíria között szövetség van készülöben. Az erre vonatkozó tárgyalások hamarosan Teheránban indulnak meg. A tárgyalások során először is ki akarják küszöbölni mindazokat az ellentéteket, amelyek ezen államok között léteznek.

A repülők nemzetközi szövetsége Varsovában ülést tartott és azon ismét Bibescu herceget választották meg a szövetség elnökévé.

Nagy bányászerecsétlenség. A németországi Bochumból jelentik, hogy a Lothringen bányatársaság President nevű bányájának egyik tárnájában tegnap délután borzalmas robbanás történt. A mentési munkálatok azonnal megindultak és este hét óráig tizenhét halottat és tizenkét sebesültet hoztak felszínre.

A halálba versenyzett. A németországi Freiburgban most folyó motorkecskversenyen a düsseldorfi Schneider versenyző olyan szerencsétlenül bukott el, hogy menten meghalt. Kisézője, aki az oldalkocsiban ült, combtörést szenvedett.

Nagy Lajos szenzációs új regénye: „Budapest Nagykávéház! Az író új regénye egy pesti kávéház egyhónapi élete. A történetek egész sorozata tölti be az egyhavi időt, e sorozatban azonban benne él a város, az ország, az egész világ, benne foglalítatik a múlt, a jelen s elképzelésekben a jövő. Mert a „Budapest Nagykávéház” nemcsak a köruton van, hanem a városban, az országban, a Földön, a naprendszerünkben és a mindenségben; a kávéháza jár, azon nap-nap után mintegy keresztülvonuló emberek nemcsak az egyéni életüket élik, hanem beszélgetéseikkel, értesüléseikkel, közléseikkel, újság- és könyvolvasmányaikkal az egész emberiséget, tudatukban a világ minden aktuális problémájával. A „Budapest Nagykávéház” nem kulcsregény. Petur István és a többi másfélszáz figura: regényalak, kik a modelljüktől tökéletesen elszakadt, külön, önálló életet élik. A regény Nyugat-kiadásában, szép kiállításban füzve 73.— lei, kötve 118.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

Fényképezőgépek

nagy választékban

Lei 250-től

Káldor fotószaküzletben

I., Piata I. C. Brătianu 3

Sport

A nemzeti bajnokság küzdelmei során a Ripensia megérdemelt győzelmet aratott, a Chinezul-Ilsa viszont csúnyán kikapott

— Kiss Károly városi főmérnök nyugalmában. Már a tavasszal megirtuk, hogy Kiss Károly városi főmérnök a szolgálati korhatár elérése miatt az ősz folyamán nyugalmába vonul. Ez az időpont most bekövetkezett és Kiss főmérnök tényleges városi szolgálata a mai nappal megszűnt. Kiss Károly főmérnök évtizedeken keresztül állott a város szolgálatában és különösen az utak építése és karbantartása körül fejtett ki eredményes tevékenységet. Nyugalomba vonulásával Suciú Adrián városi vezető főmérnök helyettese Polén János mérnök lesz.

— A sikkasztó erdészeti pénztáros perujtást kért. Annak idején nagy port vert fel Vernica Gheorghie, az aradi erdészeti hivatal pénztárosának sikkasztási ügye. Vernica nyolcszáz ezer leit sikkasztott és a pénzt külföldön eldobozta. Az aradi törvényszék hároméves évi börtönrre ítélte és ezt a büntetést a semmitőszék is jóváhagyta. Amikor Vernica Gheorghie az egyik feyintézetbe kellett volna szállítani, védője perujtást kért, aminek a törvényszék helyt is adott. Vernica ekkor azt kérte, hogy ügyének újabb tárgyalásáig ne szállítsák a feyintézetbe. Ezen kérelme ügyében a törvényszék véleménye alapján az aradi ügyészség fog dönteni.

* Beiratások a Timisoara IV. kerületi római katolikus elemi fiúiskolába, az új tanévre szeptember 1—10-ig, délelőtt 9—12 óráig és délután 4—7 óráig az új iskolában tartanak meg. Az első osztály tanulóinak keresztlevelét, születési anyakönyvi kivonatot és oltási bizonyítványt kell bemutatniok. Az igazgatóság az érdekelt szülők figyelmét felhívja, hogy az új tanévvel a magyar tagozatnál az V., VI. és VII. osztály is megnyílik.

— Halálos autóbaleset az országúton. Cegléd közelében vasárnap sulyos autószerencsétlenség történt. Az amerikai Harvard-egyetem egyik tanársegédje egy fiatal diákkal angol rendszámú kocsiiban hajtatott az országúton és az egyik kanyarban csak az utolsó pillanatban vettek észre egy kerékpárost. A tanár azonnal fékezett, azonban nem tudta megakadályozni a szerencsétlenséget. A gépkocsi sárhányója elkapta a kerékpárost és azt nagy ívben a szántóföldre röpítette. A hirtelen fékezés következtében az autó nekiment egy utszéli fának és pozdorjává tört. A kerékpáros, aki Kopánszky István földművelő volt azonos, nyomban meghalt. Az egyetemi tanársegéd mindkét lábát törte, a diák pedig sulyos agyrázkódást szenvedett. Mindkettőt kórházba szállították.

— Aki sokat evett vagy ivott és rosszul érzi magát, annak egy pohár természetadta „Ferenc József” keserűvíz igen gyorsan és alaposan kitisztítja a gyomrát és a beleit és felfrissíti egész szervezetét! Orvosok ajánlják.

— Testvérek véres harcra az örökség miatt. A caracalmegyei Strestjei de jos községben élt Ivancea Alexandru övegyasszony, aki apja halála után egy kertet örökölt. Testvérei ezért haragudtak reá és Ivancea Alexandru nevű bátyja meg is fenyegette, hogy megöli. A két testvér legutóbb az asszony kertje alatt találkozott és hangos veszekedésbe kezdtek. Ivancea Alexandru végül is hazarohant, magához vette revolverét és lesbe állt. Amikor este az asszony hazafelé igyekezett, Ivancea Alexandru egy kerítés mögül négyszer reálott, majd rárohant és addig verte, amig eszméletlenül összeesett. Az asszonyt sulyos állapotban kórházba szállították, Ivancea Alexandrut a csendőrök elfogták.

A nemzeti bajnokság küzdelmei ország-szerte megindultak. Városunkban a Ripensia a cluji Universitatea ellen játszotta le első nemzeti bajnoki mérkőzését és megérdemelt győzelmet aratott. Az Universitatea az első félidőben lelkesen küzdött, de a második félidőben kiütközött a csapat a tura által okozott fáradtság és ennek folytán a bajnokcsapat 4:0 (1:0) arányban biztosan megszerezte a győzelmet.

Aradon

nagy küzdelmet vívott a munkáscsapat a fővárosi CFR ellen. A bucurestii vasutas csapat csatársorát már Auer irányította, nem sok sikerrel, mert egyetlen gólt sem tudott a csapat elérni. A munkáscsapat pedig újból igazolta jó formáját, mert 2:0 (1:0) arányban újabb értékes győzelmet aratott és így négy ponttal jelenleg a tabella élén áll.

Oradeán

helyi derbi volt a CAO és Crisana csapa-

patai között. A Crisana nem tanusított nagy ellentállást és így a zöld-fehérek 5:2 (1:0) arányban simán győztek.

Clujon

a Venus folytatta győzelmi sorozatát. Ellenfele a cluji Victoria volt, amely az első félidőben keményen támadott, de nem tudott megbirkózni a fővárosi csapat védelmével. A második félidőben azután a Venus fölénybe került és 3:1 (0:0) eredménnyel győzött.

A fővárosban

két bajnoki mérkőzést bonyolítottak le. A nap meglepetését a Chinezul—Ilsa csapata szolgáltatta, amely rendkívül gyenge játékot mutatott és 8:1 (2:1) arányú katasztrófális vereséget szenvedett az Unirea-Tricolor együttesétől. A másik bajnoki mérkőzést az aradi Gloria nyerte meg 2:1 (2:0) arányban. Az aradi csapat ellenfele a Juventus volt, amely gyengén és kedvetlenül játszott.

A bajnokság B) ligájának mérkőzései

A nemzeti bajnokság B) ligájának nyugati csoportjában a következő bajnoki eredmények voltak: Craiova: Crai Iovan—oradeai Staruinta 3:2 (0:0), Baia-Mare: Phönix—Jiul 2:1 (2:1), Targu-Mures: Mures—Rovine Grivita 5:0 (2:0), Sibiu: Vultur—Soimi 2:1 (1:0), Carei: Olimpia—Victoria 3:2 (1:0).

Barátságos mérkőzések

Városunkban számos barátságos mérkőzést bonyolítottak le a következő eredményekkel: CAT kombinált—Rapid 2:2 (2:1), Patria—Freidorf 4:3 (3:1), Galvani—Progresul 3:2 (3:1), Hajduk—IOGT 8:0 (2:0), CFR—Unirea Staruinta 2:1 (2:1), SFAPT—Juventus 2:1 (2:1), Banatul—Ilsa 2:1 (1:0), Kadima—RGMF 2:0 (1:0).

Vidéki eredmények

A munkások és atléták egyesületeinek egybeolvadásából keletkezett új egyesület, amely a CAMT néven működik, csapata első mérkőzését Resitan az SSMR együttese ellen játszotta. Az új csapat 5:2 (0:2) arányban biztosan győzött. Resitan vendégszerepelt a helybeli Venus együttese is, amely az UDR csapatától 10:1 (8:1) arányú vereséget szenvedett.

Megtörtént a fuzió

Közöltük, hogy a CAT és RGMF szombaton este közgyűlést tartottak, majd mindkét közgyűlés szótöbbséggel kimondta a fuziót. Az új egyesület alakuló közgyűlését vasárnap délelőtt tartották meg. A közgyűlésen Löbl Zsig-

mond elnökölt és iekes beszéde után a közgyűlés egyhangulag az egybeolvadás mellett foglalt állást. Ennek alapján megválasztották a CAMT tisztikarát. Elnök Löbl Zsigmond, ügyvezető elnök Weisz Imre, alelnök Kotzmuth Artur, Weiner Rezső, Friedmann Dezső, Gacsárdy István. Főtktár Dormuth Antal, tktár Halász István, főpénztáros Juszt János. Ezenkívül megválasztották a különböző szakosztályok vezetőit is.

A FUTBALLMECCSEK JEGYEI. Most megjelent pénzügyminiszteri rendelet értelmében az összes futballmérkőzések adókötelesek és ezért csak hivatalos papíron készült jegyek érvényesek. Az összes erre vonatkozó kérvények, jegyek elkészítését és eiszámolásokat legpontosabban és leggyorsabban intézzük el. Timis (Ungár-nyomda) I. L. C. Bratianu-tér 3. (Déli Hírlapnál az udvaron.)

A magyar bajnokság meglepetése

A magyar bajnokság vasárnapi fordulójának meglepetését ismét az Ujpest és a Hungária szolgáltatta. A puhán játszó Ujpest a lelkes Budai 11 csapatától 3:0 (2:0) arányú vereséget szenvedett. A Hungária pedig Szegeden a Szeged FC együttesétől kapott ki 2:1 (2:1) arányban. A Ferencváros nehéz küzdelem után 2:1 (1:1) eredménnyel győzött a Nemzeti ellen. A Bocskai 4:2 (2:2) eredménnyel legyőzte az Erzsébet Jecroksár együttesét, a Phöbus 7:0 arányban legázolta a III. kerületi FC csapatát, a Kispest 9:4-re győzött a Haladás ellen, míg az Elektromos—Budafok mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött.

Zsidó ünnepi könyvek

Machsor, Mirjamok, Echodok fiatal lányok részére nagy választékban a

CULTURA
könyvkereskedésben
Timisoara IV., Bulev Carol 16
Telefon 15-07

— Hozzá tartozói szemelattára a vízbe fullt. Petz Ferenc tizenhét esztendőes mertisoarai fiatalember családjával és más falubeli lakosokkal együtt a radnai kegyhelyre zarándokolt. A bucsusok Lipovan pihenőt tartottak és a folyó partján telepedtek le, mielőtt átmentek volna Radnára. A pihenőt Petz Ferenc fürdőre használta fel, de örvénybe került és hozzátartozóinak szemelattára elmerült. Holttestét másnap kifogták és hatósági engedéllyel Mertisoarára szállították ahol eltemetik.

— Megölte az alkohol. Hodos községben Stanciu Nicolae ötvenhét esztendőes gazda a községi tanító számára fát fuvarozott. Este megkapta bérét és a tanító gazdagon megvendégezte pálinkával. A mámoros gazda hazament és lefeküdt. Egy óra múlva halott volt. Az orvosi vizsgálat szerint a halált alkoholmérgezés okozta.

* Bognár Cecil: Pszichológia. A Szent István-Társulat kiadásában megjelent munkának célja a lelki élet jelenségeiről összefüggő képet adni. Mindazt, ami az újabb elméletekből és kutatásokból a pszichológiának, mint tudományos rendszernek felépítéséhez hozzátartozik, az író felhasználta. Az alapfogalmak tárgyalása és az ott megállapított kategóriáknak a lelki életre való alkalmazása több tekintetben eltér az eddigi lélektanoktól. Az anyag beosztásában és elrendezésében azonban lehetőleg ragaszkodott a hagyományos módszerhez, hogy az olvasó meglevő ismeretei alapján könnyen tájékozódhassék. Nagy lexikon alakban 335 lapon, Szent István-Társulat szép kiadásában füzve 211 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj.

MOZI

Greta Garbo nem fizet. Schratte volt német filmgyáros beperelte Greta Garbo világhírű svéd filmszínésznőt, akitől tizenkétezer dollárt követel. Keresetében előadja, hogy ezt a pénzt kölcsönképpen akkor adta Greta Garbonak, amikor ő még dussgazdag, a színésznő pedig szegény volt. Minthogy a kölcsönt mindaddig nem kapta vissza, most kénytelen volt a pert megindítani annál is inkább, mert szüksége van pénzére.

MOZIK MŰSORA:

Kedd, szeptember 1.
Apolló-mozi: Bün és bünhődés.
Capitol-mozi: Hurrá, völegény!

Dr. WERNERNE

francia óvodája és nyelviskolája

szeptember 1-én megnyílik // III. ker., Strada Treboniu Laurean 3. szám

Szinház

Ma este van Dömjén Miklós: A Dajka című zsidó tárgyú orosz drámájának premierje. Ma, kedden este mutatja be Bácskay Gyula társulata Dömjén Miklós budapesti írásirónak a Royal-szinházban nagy sikert aratott Dajka című, orosz drámáját. A műszerepben Hegyessy Magda nyújt ragyogó alakítást, de elsőrendű szerephez jutottak adóczy István, Kozma Hugó, Kovács György, Dálnoky István, Fodor Dezső, Póthy Miklós, Szalai Zsigmond, valamint ácskai igazgató is. A Dajka bemutatója árt nagy az érdeklődés.

Szerda este a Csepelkőben bucsuzik Dálnoky Dudus. Érdekes estélye lesz a színházak szerdán. Nagyszerű operett kerül felújításra, a Csepelkő, melynek címszerepében bucsuzik el Timisoara közönségétől Dálnoky Dudus, akinek ez parádés szerepe. A színpad főszerepeit egyébként Lantos Ila, Tóth Ica, Badóczy, Bácskay, Fodor, Póthy, Kovács és Kozma játsszák.

Magyar előadás Ronáton. Múltán a sörház terme szombaton este foglalt és az idő szabadban való játszásra nem volna alkalmas, akkor a Bácskay-társulat próbaelőadást rendez Ronáton a Szeles-féle nagytelemben.

A nyári színház műsora:

Kedden este 9 órakor: A Dajka. Zsidótársulat orosz drámai bemutató.

Szerda este 9 órakor: Csepelkő. Operett. Dálnoky Dudus bucsufelléptével.

Egyenruhaszövetek

olcsón és a legnagyobb választékban kaphatók:

Rabong & Schneider

R.-T.

Timisoara 1., Piața Brătianu
sarkúlet a püspöki palotában

Közgazdaság

A háztulajdonosok feltétlenül jelentsék be házbérijövedelmük esetleges emelkedését

A helybeli pénzügyigazgatóság megállapította, hogy egyes házak jövedelme, amely házaknál a lakások megüresedése folytán adócsökkentést engedélyeztek, a lakások kiadása után újból növekedett és ez a növekedés felülmutta sok helyen a 25 százalékot. A háztulajdonosok azonban nem jelentették be a házbérijövedelem újlagos növekedését, amivel az államot megkárosították. Éppen

ezért a pénzügyminiszterium elrendelte a házbérijövedelmek szigorú ellenőrzését. A helybeli pénzügyigazgatóság ezután szólítja fel a háztulajdonosokat, hogy a kellemetlenségek elkerülése végett jelentsék be a pénzügyigazgatóságon a házbérijövedelem esetleges emelkedését. Amennyiben az ellenőrzés során ilyen adóeltérítést lelepleznek, a háztulajdonost szigorúan megbüntetik.

Közel öt milliárd lei értékű új ércpéncz kerül forgalomba

A hivatalos lapban királyi dekrétum jelent meg, amely ércpéncz verésére és forgalombahozatalára ad felhatalmazást a pénzügyminiszteriumnak. A dekrétum alapján a következő mennyiségű új ércpéncz kerül majd forgalomba:

Négyézfél millió 250 leies 1 milliárd 125 millió lei értékben, 16 millió 675 ezer 100 leies 1 milliárd 675 millió értékben, 12 millió 500 ezer 600 millió értékben, 30 millió 20 leies 600 millió értékben, 40 mil-

lió 10 leies 400 millió értékben, 40 millió 5 leies 200 millió értékben, 75 millió 2 leies 150 millió értékben, 50 millió 1 leies 50 millió értékben, 30 millió 50 banis 15 millió értékben s 20 millió 25 banis 5 millió értékben.

Összesen tehát 4 milliárd 820 millió lei értékű új ércpéncz kerül forgalomba. A száz- és ötvenleies ércpéncz verését már meg is kezdték az állami pénzverdőben. Ezután a mostani száz leies ezüstpéncz bevonják a forgalomból.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, tö-

rök font 78—81, dollár 99—110 német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.90—3.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10—11, svájci frank 53—54, belgas 28—30, dollár 161—165, angol font 855—865, olasz lira 11—11.50, német márka 43—45, hollandi forint 115—120, cseh korona 6.40—6.60, osztrák schilling 31—32, zloty 25—27, magyar pengő 32—33, dinár 3.30—3.60, török font 120—125, Napoleon-arany 1145—1150, arany font 1400—1445.

Iparosok szindikátusa Detán. Az utóbbi időben a különböző bányai közösségekben egymásután alakultak meg az iparosok szindikátusai. A detai iparosság vasárnap alakította meg a szindikátust, amelynek elnökévé Gruber János hentesmestert választották meg. Az alakuló közgyűlésen Timisoaráról Kovács István szindikátusi elnök, Gazda József titkár, valamint Gutu Simon, Klug János és Walzer Miklós igazgatósági tagok vettek részt.

A buza irányzata csendes. A bányai gabonapiacra a buza irányzata csendes. Kevés kínálat mellett a vételkedv is csekély és az üzleti forgalom megakadt. A piaci árak a következők: ujbuzs 78 kilós 385 lei, 78—80 kilós 390, tengeri 310, zab 260—265, takarmányárpa 280, sörárpa 300, korpá 255, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 730, nagymalmi liszt zsákkal együtt 750 lei száz kilónként.



Crystalin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan. Ne fogadjon el „OLLA” helyett silány utánzatokat!

Yacht-tea a Britanniában

R. gény

Írta: S. KOVÁCS FERENC

22

— Igaz, most is igaz... és soha, soha így még nem volt... Ilyen igaz még sohasem volt, hogy... Értse meg, megőrülök magáért... Nem tudom nézni, ahogy ezek az emberek itt körülveszik és mindenfélét mondanak magának... biztos udvarolnak... biztos szerelmet vallanak... biztos randevut kérnek... biztos szorítják a kezét... magukhoz vonják... szorítják... Nem, nem, ezt nem lehet kibírni. Bevallom, mielőtt eljöttünk... igen, akkor lázongtam inaga ellen, kibírhatalannak tartottam a helyzetünket, végezni akaram... elszakadni magától... hosszúnak tartottam a házasságunkat és unalmasnak... elviselhetetlenek... és csak itt... most, most jöttem rá, hogy a szemem vak volt... Nem tudtam, hogy mit tartok otthon... milyen kincset, milyen... milyen...

És beszél, egyfolytában beszél. Az asszony előbb mereven hallgatja, dacosan figyel az áradatot és elutasító a tekintete... De ez a férfi, ez a férj nem riad vissza semmitől, ez most átláthatatlan barrikádokat is áttörne... és most érzi, hogy ettől a pár perctől, amíg itt a tánc közben karjában tartja az asszonyt, sok minden függ... Ettől függ az egész jövő életük, az egész boldogságuk... ettől... ezeknek a szavaknak a sikerétől, mert a veszély határozottan itt lebzsel körülötte... Szmokingos frakkos és atillás urak alakjában.

És beszél... beszél fáradhatatlanul... udvarol a saját feleségének... akinek ma már annyian hódoltak, akinek ma már oly sokan és olyan gyönyörű bókokat mondtak... Ez a férj most a legkitartóbb udvarló... Elfelejt mindent... elfelejti, hogy ez az asszony már három éve... Elfelejt Esztert, akitől randevut kért, akitől csókot lopott... Nem számít a vallomás, amit a bárban a lánynak tett... Nem számít a csók, nem érvényes a kézszerítés... Nem kell neki most egyéb, mint az ő asszonya...

Az asszony hallgat... Eleinte még lázong, de las-

san átmelegszik a szavaitól... felolvad a szorításától. Más szorítás ez, mint a többi. Ez jól esik... ez pezsdíti az ereiben a vért, ez az agyába mámort pumpál...

Megremegnek mindketten, hiába, az a két ember egymásért és egymásnak van teremtve... Most már lágyan simul az arca a férfi arcához.

— És ugy-e, megbocsát azért, amit eddig magával szemben vétettem és különösen, amit este... elővet előtt...

— Még, — suttogja az asszony mámorosan.

— És nem megy el tőlem...?

— Nem...

— És szeret?

— Szeretem...

— Mennyire...?

— Nagyon, nagyon... amennyire egy asszony csak szeretni tud...

— És amit ezek itt beszélnek...

— De ugyan, Gábor, nem ismer engem...?

— És szívesen táncol velem is...?

— Gábor!

— És otthon...?

— Na igazán...

— Szóval megbocsátott...?

— Még ez egyszer utoljára...

— Boldog vagyok...

Gábor most, hogy a tánc is véget ért, alig láthatóan, úgy hogy senki észre ne vegye, halk csókot lehel az asszony homlokára és vissza vezeti az őt férfi közé, akik möhön kapnak utána... És már viszik is... belékapaszkodnak ketten... Viszik... viszik... Séta balra...

Gábor mosolyra huzza az ajkát. Csak ünnepeljék, bokoljanak, udvaroljanak, ez az asszony most újra megint az övé... csak az övé...

Zene... Szünet... Séta balra... Ismét zene... pezsgő, barack, pohár a földön, tánc, ének... Ember, ember hátán... Mindenki jókedvű, a Británia tele van nevető emberrel... Ezerszínű mámor száll lomha szárnyán a borgözzel telt levegőben. Pedig...

Pedig köztük van Szerencsi Dani is, aki szintén nevet, szintén mosolyog, szintén jókedvű, szintén vi-

dáman beszél, udvarol, főz... és nagyon jól tudja, hogy a lelke legmélyén tele van a legszörnyűbb félelemmel, a leglélekrágóbb gondnal, a legbántóbb keserűséggel.

— Minden ember ugyanis mást tesz, mint amit akar, — gondolja Dani. Hehehe... És furcsa így látni az embereket kényszeredett mosolyukkal, hazudó tekintetükkel...

Itt van mindjárt a Mácsi néni. A tipikus eset. Biztosan nem akarta, hogy a bank ilyen kellemetlen helyzetbe jusson és biztosan nem akarta azt, hogy őt elbocsássák. És mégis, mégis elmondta az embereknak a titkot, amit ő rábizott. Csak így képzelhető el, hogy az ő neve forgalomba került és hogy a vezér fülébe jutott. Mást tett...

És mást tett a vezér, aki ezután a délután után mégis eljött erre a bábra. És amint látja, elég jól érzi magát, mintha mi sem történt volna... Egy ideig hallgatta azt az őszes urat, aki a fülébe suttogott valamit, aztán felállt és elegáns alakjával végigsétált a táncolók előtt. Bizonyára a lányát nézi ilyenkor...

Persze: Mädy a vezér lánya. Csudadolog... erre igazán nem számított... A legokosabb most az lenne, ha Mädy itt a bálon beszélne a vezérrel... Persze mást tesz... A kis hadnaggal táncol ismét... És ő itt áll és lesheti, amíg az ő ügyük rendbejön... Igen, igen, így kell nevezze: az ő ügyük. Az egész ott kezdődött annál a beszélgetésnél, amikor megmondta, hogy csatlódott benne...

Ott ültek a bárban az egyik sarokban. Ő mélyen a szemébe nézett és a lány olyan furcsán zavart volt. Azt mondta: Éppen ezért akartam magával beszélni... „Éppen ezért...” Furcsa, hát akkor tessék, most itt van.

És beszélt, beszélt a lánynak rendületlenül... Elmondott dolgokat, amelyek valószínűleg nem is érdeklik, de csak mondta furcsa hadaros szavakkal. Beszélt arról, hogy ő mennyire, de igazán mennyire gyűlöli a női nemet. Hogyha tőle függne, akkor leépítene minden nőt a hivatalokban. A nők az okai, hogy a férfiakat ilyen gyatrán fizetik...

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, szeptember 1. Bucuresti. 6.30: Reggeli adás. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthirek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 19: Gramofonlemez. 20.20: Gramofonlemez. 21.25: Szimfonikus-hangverseny. Mozart: 39. szimfónia. Lalo: Spanyol szimfónia hegedűre és zenekarra. Hegedű Bobescu Lola. 22.45: A szimfonikus zenekar hangversenyének folytatása. Debussy: Tavasz körtánc. Rabaud: Ekloga. Wagner: Trisztán előjáték és Izolda halála. Énekel: Helta Aida. 23.20: Lemezek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.05: Zilser Piroška zongorázik. 13.45: Hírek. 14.30: Tánccszenekar. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Neubauer Gyula dr. előadása. 18.30: Keresztül-kasul Európán. 19.25: Az angol konjunktúra titka. 19.55: Ének. 20.30: Dalios Sándor elbeszélése. 21: Szalonzene. 22.15: Hírek. 22.35: 24 tagu kis cigánygyermek zenekar. 23: Időjárásjelentés. 23.40: Olasznyelvű előadás. 24: Kamarazene. 1.05: Hírek. Budapest II. 7.55: Előadás. 8.35: Dullien Klára hegedű zongorakísérettel. 9.20: Felolvasás. 9.55: Zenekari hangverseny. Hanglemez. 11: Hírek. Bécs.

17: Hanglemez. 21.10: Rádiózenekar. 24.10: Jazz-zenekar. Deutschlandsender. 20: Dalos, zenés-est. 21.10: Táncczene. 24: Táncczenekar. Kassa. 17.10: Rádiózenekar. Milánó. 20: Vegyes-zene. 21.40: Verdi: Traviata opera. Pozsony. 18.50: Lemezek. 19: Magyar-műsor. Róma. 20: Lemezek. 23.30: Táncczene. Varsó. 18.20: Zongorahangverseny. 24: Táncclemezek.

Szerda, szeptember 2. Bucuresti. 6.30: Reggeli adás. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthirek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 19: Julea Vazul zenekari. 20.40: Gramofonlemez. 21.35: Albu Sandu hegedű. Paganini-Kreisler: Menüet. Saint-Saens: Bevezetés és rondo capriccioso. Vieuxtemps: Andante. D'Ambrosio: D-dúr szerenád. Ries: Moto perpetuo. 22.10: Vaia Emánuel énekel. 22.45: A rádiózenekar hangversenyének közvetítése. Budapest. 7.45: Torna. 10: Közvetítés a Budavári Koronázó Főtemplomból. 11.10: Hírek. 12.25: Ünnepély Budavára felszabadításának évfordulójára. 13.5: Rendőrzene. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 15.40: Hanglemez. 15.40: Hírek. 17.15: Gönczy Magda dr. előadása. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Csermely Gyula elbeszélése. 18.30: Cigányzene. 19.30: Kiss Ferenc előadása. 20.30: Emlékezés Buda viz-

Az ország legolcsóbb 3 hetes gyógykurája

Baile Lipován

A Gloria-szállodában

földszinten, I. vagy II. emeleten, tetszés szerinti szobával, háromszori étkezéssel szeptember havában:

21 napra Lei 1260.—

14 " " 980.—

10 " " 750.—

8 " " 650.—

szafoglalásáról. 21.10: Ünnepi diszhangverseny. 22.05: Hírek. 23.30: Ünnepély Budavára felszabadításának alkalmából. Majd: Szalonzene. 1.05: Hírek. Budapest II. 7.10: Falu Tamás csevegése. 9: Magyar nóták. Hanglemez. 10.05: Hírek. 10.25: Cigányzene. Belgrád. 20.50: Rádiózenekar. 23.20: Lemezek. Bécs. 17: Uj-lemez. 19.25: Wagner: Trisztán és Izolda, opera. Berlin. 19: Zenekar. 21.45: Opera-lemez. Deutschlandsender. 19.45: Német operák lemezei. 24: Szórakoztató-zene. Kassa. 18.40: Magyar-műsor. 19.15: Lemezek. 19.45: Hírek. Pozsony. 19: Magyar-műsor. 23.15: Hírek. Róma. 19.20: Magyar-hírek. 20: Lemezek. Stockholm. 21.10: Gyenes Lili cigányzenekara. Stuttgart. 21.45: Tarka-est. Varsó. 22: Chopin-művek. 23.15: Táncczene.

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Álláskeresők szavankint 2 le; fizetnek. Jelítség hirdetések címét a kiadóhivatal-nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Coton: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu & Fabrică; Kardotrafik, Piața Traian és Str. Mercur sark. Principele Carol; Marchtrafik, Piața Kútt. A hirdetésű minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Tanulófiu

4 polgárit végzett, azonnal felvétetik. „Timis”-nyomda, I. C. Brătianu-tér 3. (4632)

Gazdatiszt

nagy gyakorlattal, nagyobb gazdaságba kerestetik. Cim a kiadóban. (4615)

Kaucióval

vagy garanciával rendelkező ügyes agilis ügynököt felvesz az UJSÁG kiadóhivatala, Satu-Mare, Str. Mihai Viteazul 24. (4643)

Állást keres

Raktárnok

vagy ehhez hasonló állást keresek. Bővebbet a kiadóba. (4473)

Pakás

1 szobás

fürdőszobás lakást, szeptember 1-re keresek. Cimeket „Házaspár” jelíggel a kiadóba kérek. (4474)

Butorozott

szoba, külön bejáratú, fürdőszoba használatlaltal és esetleg teljes ellátással, szeptember 1-től kiadó. IV. kerület, Str. Mircea Voda 3. (925)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari szaklapja

Gazeta Restauratorilor și Rotellerilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

Timișoara I., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombat. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

2 szobás

fürdőszobás, előszobás lakás a IV-ik kerület területén, kerestetik. Cimeket kérek a kiadóba leadni. (4475)

Három szoba

nagy, 4 szoba nagy terrasszal és külön loggiával, szép fekvésű, teljesen modern villalakkal, központi fűtéssel, szeptember 15-től kiadó. Megtekinthető délelőtt 11—1-g, délután 5—8-ig, III., Str. Gen. Mosoiu 8, Lőwi-villa, földszint. (4550)

3 szoba

előszoba, fürdőszobás lakás, konyha nélkül, ujjonnan renoválva, a II. kerületben, központi fűtéssel, október 1-re 2000 leiert kiadó. Bővebbet délelőtt 8—12-ig Temesvarer Zeitung kiadóhivatalában. (2098)

Összkonfortos

nagy I. kerületi balkonos lakás, az I. kerület központjában, luxus mellékhelyiségekkel, 1937 május 1-től kiadó. Cim a kiadóhivatalban. (4622)

4-szobás

modern lakás, kerti és utcai terraszokkal, az I. kerületi villanegyedben, november 1-re kiadó. I., Bulev. Diaconovici Loga 26. (3968)

3 szobás

családi ház, virágos és gyümölcsös kerttel, 1200 leiert kiadó. II. kerületi szőlőkben. Bővebbet Lonovics-utca 1. Házmasternél. (4621)

Adás-vétel

Kézi mángorító

használt, de jókarban levő és hinta oszlopok eladók. III., Bulev. Eroilor de la Tisa 25. (4631)

Borbély-berendezés

komplett, modern székek, tükrök, fogas, táblák, stb., kettőezeröttszáz leiert eladó. Borsódy, IV., Str. Bolintianu 6, a dohánygyár főbejáratával szemben. (4612)

Átmeneti kabát

jó állapotban lévő, középtermetre, jutányosan eladó. III., Str. Martirul Popescu 9. Gerő. Érdeklődni 8—3-ig. (4633)

Ház

fűszerüzlettel és trafikkkal, betegség miatt azonnal eladó. II., Str. Malodie 16. (4641)

Világos francia hálószoba

kifogástalan állapotban, olcsón eladó. Megtekinthető 3—5-ig, IV., Str. Vacarescu 21, ajtó 7 sz. (4642)

Hirdessen

a

Déli Hírlapban



Fordítóirodám

I., Piața Brătianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás-tanár, Bucuresti és Timișoara város volt első fordítója.

PELLEGRINI

vivóterem

Kurzusok hölgyeknek, uraknak és gyermekeknek, / Gyermekeknek 8 évtől felfelé a legmodernebb pedagógia szerint tanítok.

Nyitva 3—9-ig / I., Piața Tepeș Vodă 2 / Nyitva 3—9-ig